

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКА МУЗЫКАЛЬНОЙ КРИТИКИ

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студента 4 курса 412 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета иностранных языков и лингводидактики

Попова Юрия Александровича

Научный руководитель
доцент кафедры английского языка и
методики его преподавания
канд. филол. н.

Ю.Н. Мухина

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2020 год

Введение. *Актуальность предпринятого исследования* обусловлена тем, что изучение динамики преобразования музыкальной рецензии недостаточно освещено в научной сфере, подобные наблюдения позволяют проследить закономерности трансформаций и предсказать возможные траектории развития изучаемого объекта.

Объект исследования: текст музыкальной рецензии как жанра.

Предмет исследования: лингвостилистические особенности музыкальной рецензии как жанра.

Цель исследования: рассмотреть особенности рецензии с лингвистической точки зрения и выявить динамику преобразования текста музыкальной рецензии в современном медиа пространстве.

Задачи исследования:

- раскрыть теоретические аспекты изучения жанра музыкальной рецензии с лингвистических позиций;

- обобщить сведения о классификации, видах и особенностях рецензии как жанра;

- рассмотреть имеющиеся способы воплощения сенсорного опыта человека в тексте музыкальных рецензий;

- провести эмпирическое исследование динамики преобразования текста музыкальных рецензий, опубликованных в изданиях о джазе:

- охарактеризовать базовую модель музыкальной рецензии, опубликованной в изданиях о джазе;

- провести анализ отдельных музыкальных рецензий на наличие стилистических и лексических особенностей;

- провести качественное и количественное сравнение музыкальных рецензий, опубликованных в разные временные периоды.

Методы исследования. В ходе исследования использовались такие методы, как: критический анализ научной и методической литературы по изучаемой проблеме, описательный метод, метод обобщения.

Методологическая и теоретическая база исследования. В основу данного исследования легли научные труды, посвященные изучению журналистского жанра рецензии, его характеристик и особенностей (А. А. Тертычного, Ю. А. Крикуновой, О. И. Десюкевич, Ю. С. Черкашиной и др.). Научный опыт изучения сенсорного опыта человека, а также его воплощение в языке и тексте отражены в работах В. К. Харченко, А. В. Нагорной, Н.А. Мишанкиной, А. Н. Железняковой и др.

Материалом исследования являются тексты музыкальных рецензий на английском языке, размещенные на ресурсах jazzwise.com, allaboutjazz.com, jazztimes.com.

Научная новизна исследования определяется предпринятой в нем попыткой выявления динамики преобразования языковой формы и содержания музыкальной рецензии.

Теоретическая значимость обусловлена возможностью расширения и подтверждения некоторых теоретических положений теории жанров, стилистики, лингвосенсорики.

Практическая значимость заключается в возможности использовать полученные результаты в практике преподавания таких дисциплин как стилистика английского языка, письменная речь, а также некоторых курсов по журналистике.

Структура исследования: Настоящая работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, списка использованных источников и приложения. Во введении обоснована актуальность исследуемой проблемы, сформулированы объект и предмет, определены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе исследуются общие теоретические положения, представлена характеристика изучаемого явления, особенности музыкальной рецензии как жанра и то, каким образом сенсорный опыт человека может быть отражен в тексте современной музыкальной рецензии.

Во второй главе приводится анализ результатов экспериментального подхода к изучению отдельных музыкальных рецензий, посвященных джазовой музыке, которые были опубликованы в разные временные периоды.

В заключении представлены выводы по проведенному исследованию.

Основное содержание. В первой главе «Теоретический подход к изучению лингвистических особенностей языка музыкальной критики» представлены основные теоретические аспекты жанра рецензии, дана общая характеристика изучаемого явления, а также выявлено каким образом сенсорный опыт человека может быть отражен в тексте музыкальной рецензии.

Лингвистическое исследование рецензии подразумевает под собой изучение текста рецензии с позиции анализа его прагматической функции и используемых лингвистических средств. Под рецензией подразумевают обзор и оценку нового культурного (литературного, кинематографического, живописного, музыкального), научного и научно-популярного явления или произведения.

Предметом рецензии являются не факты действительности, а информационные явления, такие как брошюры, теле- и радиопередачи, киносюжеты и др. К данной категории относятся и такие работы,

как научные исследования (статья, доклад, диссертация и др.) На все перечисленные работы пишутся научные рецензии, которые являются особой разновидностью жанра. В форме рецензии ее суть заключается в выражении отношения рецензента к объекту исследования.

Основной частью процесса рецензирования является анализ, в свою очередь, он должен быть объективным и всесторонним. Автор в работе над рецензией должен обладать умением находить в объекте анализа что-то инновационное, что впоследствии может стать центральным звеном, вокруг которого будет построена логическая цепочка умозаключений автора, отражены его мнения и суждения, основные выводы.

Исследования рецензии как жанра речи дают понять, что данный жанр несет в себе обязательный публицистический характер и содержит элемент критики. В силу этого, автор прибегает к использованию приемов «оживления» текста, таких как эмоционально-оценочная лексика, синонимичный ряд слов и выражений, стилистические фигуры речи, контекстные обращения к читателю, риторические вопросы, а также использует речевые модели, к примеру: «не могу не отметить», «в центре внимания автора находится» и др.

Музыкальная критика помогает донести смысл отдельных музыкальных произведений массам читателей, а также характеризуется способностью положительно влиять на эстетический вкус отдельного человека и формировать его. Данная способность раскрывается при помощи употребления стилистических и лексических средств, при использовании особого языка, помогающего описать музыкальный текст, построенный на использовании различных приемов, системы понятий, эпитетов, метафор, сравнений, которые помогают раскрыть авторский замысел, отраженный в звуке. Так, говоря о стилистических особенностях текста рецензии, следует принимать во внимание, что употребление определенных языковых средств напрямую зависит от жанра музыкального произведения. Употребление профессиональных терминов чаще встречается в рецензиях опубликованных в изданиях, посвященных классической или джазовой музыке, что касается популярных жанров – то употребление музыкальных терминов заметно сокращено, для того, чтобы текст был более открытым и понятным широкой аудитории слушателей.

Рецензию в соответствии с ее объемом, можно разделить на две группы: мини-рецензии и развернутые рецензии, последние из которых отличаются особым размером, позволяющим охватить широкий спектр исследуемой темы, углублением в детали. Авторами подобного типа рецензии являются в основном авторитетные, опытные критики, обладающие весомым мнением в определенных

кругах. Мини-рецензии отличаются небольшим объемом и в последнее время достаточно распространены и широко используются в сфере популярной музыки; их отличительной особенностью является отсутствие аналитики в ходе услышанного или увиденного музыкального события.

Необходимо отметить, что рецензия в настоящее время подвержена различным трансформациям под влиянием безостановочной медиаконвергенции. Современные рецензии приобретают такое качество как мультимедийность. Под мультимедийностью понимается представление различных по своей природе форматов информации в одном медийном источнике. Такими форматами могут выступать текст, звук, фото- и видеоизображение. Подобные рецензии позволяют читателю одновременно ознакомиться с текстом рецензии и с мультимедийной составляющей в форме видеоролика, аудиофайла или фотографии. Таким образом, при помощи данного приема увеличивается информативность текста рецензии, а при чтении рецензий подобного типа формируется полноценное представление о новоизданном материале. Так, читатель, ознакомившись с рецензиями, содержащими мультимедийные вставки, сможет не только узнать мнение автора рецензии, но и провести анализ самостоятельно, мысленно, в процессе прослушивания.

В ходе исследования были также описаны основные способы воплощения сенсорного опыта человека в языке и отражены особенности языкового маркирования звуковой действительности в тексте музыкальной рецензии. В работе затронуты некоторые аспекты различных видов и уровней чувственного восприятия человека, в частности внимание уделяется слуховому восприятию и его воплощению в языке. Данный фокус объясняется спецификой рецензируемого произведения – музыкальные сочинения не имеют текстовой основы и обладают высокой степенью абстракции. При создании музыкальной рецензии автор ставит перед собой задачу, которая выходит за пределы описания языком тех явлений и чувств, которые он хочет отразить в своей работе. Рецензенту необходимо передать замысел произведения, описать его как вербальный, так и невербальный компонент. Как было отмечено выше, в жанрах классической музыки и джаза вербальный компонент может попросту отсутствовать. Для реализации этой цели авторы прибегают к использованию различных языковых средств. Одним из самых распространенных способов текстовой репрезентации музыкального кода является использование музыкальных терминов, метода звукоподражания, стилистических и художественных приемов, таких как сравнение, эпитет, метонимия и др.

Музыкальная критика в настоящее время занимает далеко не последнее место в системе аналитических жанров. В связи с появлением интернет сетей, в медиа пространстве появилось большое

количество интернет платформ, которые медленно, но уверенно вытесняют печатные издания. Изменения затрагивают не только сами издания, но и материал публикации.

Таким образом, жанр рецензии представляет исследовательский интерес, так как лексема «рецензия» необыкновенно расширила сферу своей референции за счет того, что в настоящее время осуществляется постоянное техническое развитие, в том числе развитие интернет сетей и медиа сфер. Исходя из этого, рецензия видоизменяется и в течении времени форма и содержание рецензии подвергаются различным трансформациям под влиянием постоянного технического прогресса и изменения направления спроса и предложения.

Во второй главе «Лингвостилистические особенности текстов англоязычных музыкальных рецензий» проведен анализ и сравнение отдельных музыкальных рецензий на английском языке, опубликованных в изданиях о джазовой музыке в разные временные периоды.

Основными источниками послужили сетевые издания, специализирующиеся на жанрах джазовой музыки jazzwise.com, allaboutjazz.com, jazztimes.com. Подобный выбор источников обусловлен тем, что они являются наиболее авторитетными изданиями о джазе в иностранном сегменте и также тем, что на текущий момент на сервере данных электронных источников существуют архивы, содержащие большое количество работ прошлых десятилетий. В качестве предмета исследования использованы музыкальные рецензии, опубликованные в прошлом десятилетии (2010 г. и ранее), а также рецензии, опубликованные в 2019-2020 гг.

Исходя из практических целей исследования, для удобства классификации введены наименования двух групп рецензий – рецензии «старого» образца и рецензии «нового» образца.

В качестве метода исследования выбран диахронический и синхронический подходы. В рамках диахронического подхода производится попытка выявления динамики преобразования текста музыкальной рецензии с точки зрения его общей структуры и используемых языковых средств и речевых приемов. В ходе исследования приводятся конкретные примеры использования различных языковых средств и их толкования в работах разных временных периодов. Синхронический подход в контексте настоящего исследования используется в целях выявления потенциала текста музыкальной рецензии в воплощении сенсорного опыта.

Исходя из фактов полученных при анализе рецензий в соответствии с их объемом, рецензии старого и нового образца можно отнести к типу «мини-рецензии», так как исследуемые объекты в обеих группах отличаются небольшим размером, в котором находится основная информация о

музыкантах, анализ и описание музыкального кода, а также общее впечатление автора от произведения. Также музыкальные рецензии обеих категорий в большинстве случаев являются «монорецензиями», так как объектом рецензирования является одно единственное произведение, явление или событие.

В практической части исследования приведены примеры использования различных языковых средств передачи невербальной составляющей музыки, информации о музыкантах, произведении, музыкальных явлениях и мнения автора в текстах рецензий, опубликованных с разницей во времени (10 лет). В ходе исследования было замечено, что в обеих группах рецензий присутствует большое количество лексических и стилистических средств, речевых оборотов, придающих рецензии свойства интерактивности и диалогичности. Музыкальная терминология также встречается довольно часто, что говорит о стабильной направленности изданий на потенциальную аудиторию, которая знакома с теоретическими основами музыки и некоторыми аспектами жанра джаз, так как для целостного понимания текста рецензий, содержащих в себе музыкальные термины, необходимо наличие определенных знаний.

Формат рецензий нового образца заметно преобразился, на данный момент в качестве репрезентации первичного текста часто используются различные аудиовизуальные компоненты, такие как фотографии и видеоролики. В течении времени музыкальные рецензии приобрели черты мультимедийности – публикации, помимо текстовой информации, фотографий и видео также могут содержать встроенные аудио-, и видео-плагины. Так, читатель может самостоятельно ознакомиться с отдельной композицией рецензируемого альбома. В рецензиях нового образца, в отличие от старого, присутствует большое количество гиперссылок на музыкальные платформы и страницы музыкантов в социальных сетях. Вышеперечисленные нововведения позволяют читателю практически моментально приобрести понравившуюся композицию и загрузить ее на свое персональное устройство.

Для того чтобы сравнить тексты рецензий разных временных периодов в рамках диахронического подхода, анализ текстов производился при помощи метода качественного анализа – тематический анализ текста.

Процедура тематического анализа состоит из нескольких этапов. Первый этап – формирование кодов, близких первоначальному тексту, похожих на первичный пересказ. Второй этап – формирование более абстрактных кодов, более фокусированных. Затем, по ходу фокусированного кодирования, начинают формулироваться темы, которые окончательно формулируются в процессе третьего прохода по данным. Таким образом, в ходе анализа, каждый фрагмент текста относится к той или иной теме,

смысловой категории.

В ходе тематического анализа 20 рецензий (10 – «старого» образца, и 10 – «нового»), удалось выделить три общих блока по содержанию:

1) сенсорный компонент – анализ рецензентом вербального и невербального компонента музыки, любая описательная характеристика ее звучания, в частности:

- сенсорное восприятие звуков органами слуха – физические и объективные характеристики звука;
- смыслы, которыми наделяются эти звуки, в том числе чувственные/аффективные.

2) информационный компонент – контекстуальные факты, не относящиеся непосредственно к описанию звучания, но дающие контекст для его восприятия (о музыкантах, взаимоотношениях, исторических событиях, названия композиций и альбомов, имена, даты, цитаты, и др.);

3) оценочный компонент – субъективная оценка, критическое мнение рецензента (положительная/отрицательная, все, что выражает отношения рецензента к тому, что он оценивает).

Исходя из полученных результатов было выявлено, что в рецензиях старого образца, в первую очередь, преобладают текстовые элементы, относящиеся к сенсорной категории содержания текста – 44%, или 207 баллов из 473 – т.е. они составляют практически половину части текста. Эта же категория лидирует и в рецензиях нового образца – 57%, или 449 из 791, что составляет больше половины объема текста. Наименее выражены в обеих группах элементы, относящиеся к оценочной категории содержания текстов – для рецензий старого образца они составляют 21% или 98 баллов из 473, а для рецензий нового образца – 12% или 98 баллов из 791.

Наиболее значимые различия между группами старого и нового образца заключаются в увеличении показателей сенсорного компонента с течением времени – в группе рецензий нового образца они значительно возрастают по сравнению с группой рецензий старого образца – прирост в 13%.

Также с течением времени для рецензий меняются тенденции по показателю оценочного компонента – в рецензиях нового образца их содержание значительно меньше, чем в рецензиях старого образца – разница в 9%.

В заключительном параграфе были изучены конкретные случаи воплощения сенсорного опыта человека в текстах музыкальных рецензий на английском языке.

Сенсорный компонент в текстах музыкальных рецензий на иностранном языке был реализован

при помощи различных лексических и стилистических средств языка. После качественного анализа 20 музыкальных рецензий, удалось выявить список основных используемых методов, приемов, техник, которыми рецензент руководствовался при передачи сенсорных ощущений, полученных при прослушивании и анализе и относящихся именно к звуковой составляющей музыки в текстах рецензий. Для начала рассмотрим приемы употребления музыкальной терминологии. В категорию музыкальных терминов входят все профессиональные специфические термины, которые способны описать музыкальное звучание, в том числе характеристика музыкальных инструментов, техник, жанров и т.д. К примеру:

*Maybe some of the **vamps** could have been edited down, but that's just a small detail in what is Corea's most interestingly conceived album in years.*

Иногда встречаются случаи употребления приема сравнения:

In a time when great bass playing is often equated with something akin to gymnastic skills, Carter continues simply to play the instrument perfectly in all of the dimensions on Byard's list.

Автор сравнивает навыки игры контрабасиста с гимнастическими навыками, подразумевая ловкость исполнения музыканта. Довольно часто авторы рецензий используют эпитеты, которые эффективно помогают воссоздать общую музыкальную образность, настроение или состояние. К примеру,

*They concentrate on **simplicity** of line, **purity** of sound and depth of feeling in these pieces.*

Также можно выделить случаи употребления эмоционально-окрашенных существительных, описывающих музыкальный компонент:

*The pianist's "In and Out" settles in as a statement of **slow-drawn beauty**, giving Liebman room to ruminate with his tenor.*

Довольно часто подобные существительные сопровождаются эпитетами, которые усиливают образность и общее значение.

Наиболее частым и ярким примером связаны с употреблением метафоры. К примеру,

*Long-time Coltrane fans will fall in love with the clean, **crisp** sound.*

Метонимия также служит одним из приемов воплощения сенсорного опыта в музыкальных рецензиях:

*Mehldau's debt to the re-inventive impulse, and the classical instincts, in Keith Jarrett's playing are still identifiable, but his personal **voice** keeps emerging afresh.*

Практически в каждой музыкальной рецензии можно встретить различные интертекстуальные элементы, которые в основном используются в тексте для того, чтобы выявить связи одного исполнителя или произведения с другими узнаваемыми, знаковыми музыкальными работами, явлениями или исполнителями. Например:

These recordings come from the same sessions that produced 1961's My Favorite Things. This is one of the least well know Coltrane albums, partly because it is an all blues format and partly because it was released at the end of his association with Atlantic records.

Что касается лексических средств описывающих сенсорный компонент, самыми распространенными случаями передачи образности являются прилагательные и наречия:

*On the **spacey** love song "Innerstellar Love," Thundercat's **shrill** falsetto vocals **perfectly** complement his **grimy** bass lines and **lush** production from trip-hop legend Flying Lotus.*

Таким образом, в ходе исследования были приведены конкретные случаи воплощения сенсорного опыта при помощи различных языковых средств, которые встречаются в музыкальных рецензиях на иностранном языке.

Заключение. Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы. К общим характеристикам всех анализируемых текстов рецензий можно отнести соответствие определению рецензии как жанра, выполнение одних и тех же функции (оценка и критика, анализ и описание сенсорных ощущений и качества звука, создание контекста для восприятия и информирование), одну и ту же целевую аудиторию, одинаковый объем, структуру, используемые стилистические и лексические средства.

При помощи качественного тематического анализа удалось выделить основные смысловые категории содержания текстов рецензий: сенсорная, информационная, оценочная.

Были обнаружены определенные тенденции в изменениях рецензий с течением времени:

1) сенсорный компонент в рецензиях нового образца выражен более ярко, чем в рецензиях старого образца – с течением времени приоритетность функции воплощения сенсорного опыта в рецензии возрастает;

2) оценочный компонент в рецензиях нового образца выражен меньше, чем в рецензиях старого образца – тенденция к снижению значимости реализации оценочной, критической функции рецензии;

3) с течением времени наблюдается все большее стремление рецензий прибегать к разнообразным мультимедийным средствам, не ограничиваясь лишь языковыми средствами.

В результате анализа составлен список основных стилистических и лингвистических приемов, которые используются в рецензиях как старого, так и нового образца. Ими являются: музыкальные термины; эпитеты; метафоры; метонимии; сравнения; интертекстуальные элементы; лексические средства морфологического уровня (прилагательные, наречия, эмоционально-окрашенные существительные и др.).